



URSCHRIFT - ORIGINALE

ENTSCHEID - DETERMINA

NR. 92

vom - del 13.08.2026

GEGENSTAND:

Allgemeine Verwaltung - Beauftragung mit Rattenbekämpfung - CIG BCB4E3A94A

O G G E T T O:

Amministrazione generale - incarico con derattizzazione - CIG BCB4E3A94A

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

Es besteht die Notwendigkeit eine Firma mit dem Bekämpfung von Ratten beim Parkplatz bei der Talstation der Seilbahn Burgstall-Vöran zu beauftragen.

Infolge einer Markterhebung wurde von der Fa. CK Vereinfachte GmbH, mit Sitz in Deutschnofen, das Angebot vom 13.07.2026, im Betrag von Euro 325,00, zuzüglich MwSt., eingeholt.

Es wird erachtet, dass das verlangte Entgelt, unter Berücksichtigung der zu erbringenden Leistung, marktüblich ist.

Es wird festgestellt, dass keine aktiven Vereinbarungen für Güter/Dienstleistungen, die mit den gegenständlichen vergleichbar sind, bestehen.

Die Beschaffung kann in Anwendung von Art. 50, 1. Abs., Buchst. b) des G.v.D. Nr. 36/2023 mittels Direktauftrag erfolgen.

Außer den obigen Gründen wird die Direktvergabe wie folgt begründet:

- es bestehen keine Ausschlussgründe, im Sinne von Art. 94 ff. des gvD Nr. 36/2023;
- der Anbieter ist in der Handelskammer für diesen Bereich und im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer eingetragen;
- der Anbieter hat ähnliche Verträge bereits durchgeführt;

Es wird für zweckmäßig erachtet das Angebot anzunehmen und die Fa. CK v. GmbH mit den gegenständlichen Leistungen zu beauftragen.

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Si ravvisa la necessità di incaricare una ditta con la derattizzazione presso il parcheggio alla stazione a valle della funivia.

In seguito ad un'indagine di mercato alla Ditta CK società a responsabilità limitata semplificata, con sede a Nova Ponente, venne richiesta l'offerta del 13/07/2026, nell'importo di Euro 325,00, più IVA.

Viene ritenuto, che la remunerazione richiesta per la prestazione corrisponde ai prezzi di mercato.

Viene accertato, che non sono attive convenzioni relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

L'acquisizione può essere effettuata mediante affidamento diretto, in applicazione dell'art. 50, c. 1, lett.b) del D.Lgs. n. 36/2023.

Oltre le cause di cui sopra l'affidamento diretto viene motivato come segue:

- non esistono motivi di esclusione, ai sensi dell'art. 94 e.s. del D.lgs. n. 36/2023;
- l'operatore è iscritto alla Camera di Commercio per questo settore e nell'elenco telematico degli operatori economici;
- l'operatore ha eseguito contratti analoghi;

Si ritiene opportuno accettare questa offerta e incaricare la Ditta CK Srl semplificata con le prestazioni in oggetto.

Nach diesen Prämissen und gestützt auf das zustimmende buchhalterische Gutachten ;

Unter Berücksichtigung

- der Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 47 und 48 vom 18.12.2025, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt wurden;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Statuts der Gemeinde;
- des GVD Nr. 36/2023;
- des L.G. Nr. 16/2015;
- der geltenden Gemeindeverordnung über die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;

nach Feststellung der administrativen Ordnungsmäßigkeit des vorliegenden Aktes;

Tutto ciò premesso nonché visto il parere favorevole in ordine alla regolarità contabile ;

Considerati

- le deliberazioni del consiglio comunale n. 47 e 48 del 18/12/2025, con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;
- il vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
- il vigente Statuto comunale;
- il decreto legislativo n. 36/2023;
- la L.P. n. 16/2015;
- il vigente regolamento comunale per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

VERFÜGT

1. die Fa. CK v. GmbH, Deutschnofen, zum Betrag von € 325,00, zuzügl. MwSt., mit der Bekämpfung von Ratten beim Parkplatz bei der Talstation der Seilbahn Burgstall-Vöran, zu beauftragen und zwar gemäß den Bedingungen des Angebots vom 13.07.2026;
2. die Ausgabe gemäß folgender Tabelle zu verpflichten:

Betrag importo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzj ahr anno di competenza	UEB (Bilanzkodex) UEB (codice bilancio)	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Finanzierung Investitionen finanziamento investimenti
Betrag importo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzj ahr anno di competenza	UEB (Bilanzkodex) UEB (codice bilancio)	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Finanzierung Investitionen finanziamento investimenti
0,00 €	518	2026	10021.03	29900	100200	

Hinweis: Gegen dieser Maßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD. Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert;

Veröffentlicht am **13.08.2026** an der digitalen Amtstafel auf der Internetseite der Gemeinde für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer.

DETERMINA

1. di incaricare la Ditta CK Srl semplificata, Nova Ponente, per l'importo di € 325,00, più IVA, con la derattizzazione presso il parcheggio alla stazione a valle della funivia Postal-Verano e ciò secondo le condizioni proposte con l'offerta del 13/07/2026;
2. di impegnare la spesa come da tabella sotto riportata:

Entro 60 giorni ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. avverso il presente provvedimento. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Pubblicato il **13/08/2026** all'albo pretorio digitale sul sito internet del Comune per la durata prevista dalla legge.

Der Verantwortliche des Dienstes / Il responsabile del servizio
Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Christian Nones

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale